



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.33(Total No.879)

Notice No.1006-1035

13 August 2018

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcmal@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

1,Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1,GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Yingkou Port	(1006)
	Luanhekou	(1007)
	Tangshan Port	(1021)
	Haihe River	(1008)
	Dongying Port	(1022), (1023), (1024), (1025), (1026)
Yellow Sea	Dalian Port	(1020)
	Jinghai Gulf	(1009)
	Qingdao Port	(1010)
	Rizhao Port	(1027)
	Lianyungang Port and Approaches	(1011)
	Yangkou Port and Approaches	(1012)
East China Sea	Ximenkou	(1013)
	Dongtou Island and Approaches	(1014)
	Feiyunjiangkou and Approaches	(1015)
	Songxia Port and Approaches	(1016),(1017),(1018)
Taiwan Strait	Minjiangkou	(1028),(1029),(1030)
	Xiamen Port	(1031)
South China Sea	Approachs to Chaozhou Port	(1032)
	Zhujiangkou	(1019),(1033)
Beibu Gulf	Tieshan Port	(1034)
	Fangcheng Port	(1035)

## 2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
12314		1020
13148	1006	
22001	1007	
22113		1021
23118	1008	
23123	1008	
23125	1008	
23126	1008	
24101		1022
33001		1022,1023,1024,1025,1026
35002	1009	
36002	1010	
36144	1010	
37122		1027
1303	1007	
1304	1007	
1305	1009	
1306	1010,1011	
42001	1012	
43001	1012	
43132	1012	
43171	1012	
54002	1014	
54431	1013	
55001	1014,1015	
55151	1014	
55332	1015	
62001	1018	
62002	1018	
62313		1030
62314		1029,1030
62315		1028
62431	1016,1017,1018	
62521	1016,1017,1018	
62561	1017,1018	
65111		1031






## Notices to Mariners

### 1006. Bohai Sea – Yingkou Port – Yingkou harbour – Lightbeacon

Amend the characteristic of the lightbeacon in position 40°40'44".0N, 122°14'00".9E, from  
 "★ 闪6s6m4M "to" ★ 闪6s8.9m4M".

**Chart** 13148[2017-460]  
**Source** Beihai Aids 044/2018















### 1007. Bohai Sea – Luanhekou – V-AIS

Insert the V-AIS named "中伟机 9088 轮沉船标" in position 39°20'34".2N, 119°21'48".0E,  
 characteristic: "  V-AIS".

**Chart** 22001[2018-801] 1303[2018-984] 1304[2018-987]  
**Source** Beihai Aids 045/2018

### 1008. Bohai Sea – Haihe River – Buoyage

Insert light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)海河 L1 号灯浮标	38°59'27".0N, 117°41'17".3E	(L1)  闪红 4s
(2)海河 L2 号灯浮标	38°59'26".9N, 117°41'15".3E	(L2)  闪绿 4s
(3)海河 L3 号灯浮标	38°59'18".6N, 117°41'18".2E	(L3)  闪红 4s
(4)海河 L4 号灯浮标	38°59'18".5N, 117°41'16".1E	(L4)  闪绿 4s
(5)海河 L5 号灯浮标	38°59'26".9N, 117°40'06".4E	(L5)  闪红 4s
(6)海河 L6 号灯浮标	38°59'26".8N, 117°40'09".3E	(L6)  闪绿 4s
(7)海河 L7 号灯浮标	38°59'34".6N, 117°40'06".8E	(L7)  闪红 4s
(8)海河 L8 号灯浮标	38°59'34".5N, 117°40'09".7E	(L8)  闪绿 4s
(9)海河 L9 号灯浮标	38°59'32".4N, 117°33'21".0E	(L9)  闪红 4s
(10)海河 L10 号灯浮标	38°59'34".0N, 117°33'19".9E	(L10)  闪绿 4s
(11)海河 L11 号灯浮标	38°59'29".2N, 117°33'11".1E	(L11)  闪红 4s
(12)海河 L12 号灯浮标	38°59'30".7N, 117°33'10".0E	(L12)  闪绿 4s
(13)海河 L13 号灯浮标	38°59'24".1N, 117°32'39".5E	(L13)  闪红 4s
(14)海河 L14 号灯浮标	38°59'27".3N, 117°32'40".1E	(L14)  闪绿 4s

**Chart** 23118[2017-398] 23123(1~8)[2017-397] 23125(9~14)[2017-397]  
 23126(13)[2017-397]  
**Source** Beihai Aids 047/2018

### 1009.Yellow Sea – Jinghai Gulf – AIS

Insert "AIS基站" named "张家埠 AIS 基站" in position 36°51'43".0N,122°02'47".3E.

Chart 35002[2018-547] 1305[2018-805]

Source Beihai Aids 046/2018

### 1010.Yellow Sea – Qingdao Port – Dongjiakou Harbour – AIS

Insert "AIS基站" named "董家口 AIS 基站" in position 35°37'30".7N,119°55'21".8E.

Chart 36002[2018-682] 36144[2018-988] 1306[2018-991]

Source Beihai Aids 046/2018

### 1011.Yellow Sea – Lianyungang Port and Approaches – Obstruction

Insert "据报(2018)" in position 34°54'04".8N,120°14'00".0E.

Chart 1306[2018-1010]

Source Lianyungang Navigation Notice 043/2018

### 1012.Yellow Sea – Yangkou Port and Approaches – Wreck

Insert "船" in position 32°30'40".4N,121°27'40".8E.

Chart 42001[2018-948] 43001[2018-762] 43132[2017-677] 43171[2017-948]  
2307[2018-948]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

### 1013.East China Sea – Ximenkou – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:





Name	Position	Characteristic
(1)金清航道1号灯浮标	28°29'55".3N,121°38'46".7E	(1)  闪绿4s
(2)金清航道2号灯浮标	28°29'52".0N,121°38'10".6E	(2)  闪红4s
(3)金清航道3号灯浮标	28°29'59".7N,121°37'22".4E	(3)  闪(2)绿6s
(4)金清航道4号灯浮标	28°29'42".7N,121°37'03".1E	(4)  闪(2)红6s

Chart 54431[2018-262]

Source East China Sea Aids 009/2018

### 1014.East China Sea – Dongtuo Island and Approaches – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:







Name	Position	Characteristic
(1)状元岬外1号灯浮标	27°51'12".9N,121°17'38".2E	(1)  闪绿4s
(2)状元岬外2号灯浮标	27°51'21".0N,121°16'37".5E	(2)  闪红4s
(3)状元岬外3号灯浮标	27°52'31".7N,121°15'55".9E	(3)  闪(2)绿6s
(4)状元岬外4号灯浮标	27°52'39".8N,121°14'55".1E	(4)  闪(2)红6s
(5)状元岬外5号灯浮标	27°53'50".4N,121°14'13".5E	(5)  闪(3)绿10s
(6)状元岬外6号灯浮标	27°53'58".5N,121°13'12".8E	(6)  闪(3)红10s

Chart 54002〔2018-956〕 55001〔2018-956〕 55151〔2018-956〕

Source East China Sea Aids 009/2018

### 1015.East China Sea – Feiyunjiangkou and Approaches – V-AIS


Insert the V-AIS named "WM" in position 27°46'24".6N,120°52'55".2E, characteristic:" V-AIS".

Chart 55001〔2018-1014〕 55332〔2018-166〕 2310〔2018-812〕

Source East China Sea Aids 009/2018

### 1016.East China Sea – Songxia Port and Approaches – Buoyage

Move the light-buoy in the following position, others unchanged:

Name	Former Position	New Position
(1)松下港 10A 号灯浮标	25°41'58".0N,119°38'15".9E	25°42'00".6N,119°38'24".7E
(2)松下港 11A 号灯浮标	25°41'36".3N,119°37'06".8E	25°41'41".1N,119°37'12".1E

Chart 62431〔2018-488〕 62521〔2018-489〕

Source East China Sea Aids 009/2018

### 1017.East China Sea – Songxia Port and Approaches – Buoyage

Move the light-buoy in the following position, others unchanged:

Name	Former Position	New Position
(1)平潭海峡大桥警 8 号灯浮标	25°39'08".9N,119°38'36".7E	25°39'08".8N,119°38'32".6E
(2)平潭海峡大桥警 14 号灯浮标	25°40'25".5N,119°37'49".0E	25°40'18".0N,119°37'49".5E

Chart 62431〔2018-1016〕 62521〔2018-1016〕 62561(2)〔2018-861〕

Source East China Sea Aids 009/2018

### 1018.East China Sea – Songxia Port and Approaches – Lightbeacon

Insert the lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)福平铁路平潭海峡大桥 L9 号灯桩	25°39'10".3N,119°39'23".8E	(L9)★快黄 14m3.5M(同闪)
(2)福平铁路平潭海峡大桥 L10 号灯桩	25°39'07".7N,119°39'20".7E	(L10)★快黄 14m3.5M(同闪)
(3)福平铁路平潭海峡大桥 L11 号灯桩	25°39'16".6N,119°39'17".3E	(L11)★快黄 14m3.5M(同闪)
(4)福平铁路平潭海峡大桥 L12 号灯桩	25°39'14".0N,119°39'14".2E	(L12)★快黄 14m3.5M(同闪)
(5)福平铁路平潭海峡大桥 L13 号灯桩	25°40'58".8N,119°38'11".3E	(L13)★快黄 14m3.5M(同闪)
(6)福平铁路平潭海峡大桥 L14 号灯桩	25°40'57".0N,119°38'07".8E	(L14)★快黄 14m3.5M(同闪)
(7)福平铁路平潭海峡大桥 L15 号灯桩	25°41'07".2N,119°38'06".2E	(L15)★快黄 14m3.5M(同闪)
(8)福平铁路平潭海峡大桥 L16 号灯桩	25°41'05".4N,119°38'02".6E	(L16)★快黄 14m3.5M(同闪)
(9)福平铁路平潭海峡大桥 L17 号灯桩	25°41'40".2N,119°37'45".9E	(L17)★快黄 14m3.5M(同闪)
(10)福平铁路平潭海峡大桥 L18 号灯桩	25°41'38".4N,119°37'42".3E	(L18)★快黄 14m3.5M(同闪)
(11)福平铁路平潭海峡大桥 L19 号灯桩	25°41'53".3N,119°37'37".8E	(L19)★快黄 14m3.5M(同闪)
(12)福平铁路平潭海峡大桥 L20 号灯桩	25°41'51".5N,119°37'34".3E	(L20)★快黄 14m3.5M(同闪)

Chart 62001(1)[2018-583] 62002(1)[2018-861]  
62431(1,4,5,8,9,12)[2018-1017] 62521(1,4,5,8,9,12)[2018-1017]  
62561(1,4,5,8,9,12)[2018-1017]

Source East China Sea Aids 009/2018

#### 1019.South China Sea – Zhujiangkou – Gongsha Channel – Wreck

Delete "概位:  (2018)" in position 22°38'32".9N,113°45'13".7E.

Chart 84002[2018-958] 84206[2018-958] 84214[2018-958] 3314[2018-993]

Source Shenzhen Navigation Warning 0025/2018

# Temporary Notices

## 1020.Yellow Sea – Dalian Port – Dredging(T)

From 3 July to 31 October 2018, dredging is in progress within the area bounded by the following positions:

- (1)38°56'33".0N,121°37'05".5E
- (2)38°57'25".0N,121°38'16".9E
- (3)38°57'24".7N,121°40'01".3E
- (4)38°57'07".5N,121°40'01".2E
- (5)38°57'07".6N,121°38'23".8E
- (6)38°56'21".2N,121°37'19".8E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.06&16.

**Chart** 12314

**Source** Dalian Navigation Notice 038/2018

## 1021.Bohai Sea – Tangshan Port – Jingtang Harbour – Dredging(T)

From 9 July to 28 October 2018, dredging is in progress day and night within the area bounded by the following positions:

- (1)39°12'54".2N,119°02'24".0E
- (2)39°12'46".2N,119°01'46".7E
- (3)39°12'48".8N,119°01'44".3E
- (4)39°13'06".9N,119°02'17".9E
- (5)39°12'56".1N,119°02'27".5E

Operation vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.09&17&69.Mariners are advised to navigate with caution and contact with operating vessel.

**Chart** 22113

**Source** Tangshan Navigation Notice 023/2018

## 1022.Bohai Sea – Dongying Port – Submarine Pipeline Construction(T)

From 10 July to 30 December 2018, submarine pipeline construction is in progress within the area bounded by the following positions:

- (1)38°16'31".3N,118°39'41".7E
- (2)38°15'17".3N,118°44'30".4E
- (3)38°15'16".7N,118°45'11".5E

Blank Page

(4)38°15'49".1N,119°45'12".3E

(5)38°17'45".0N,118°42'52".3E

(6)38°17'47".8N,118°39'43".5E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 24101 33001

**Source** Dongying Navigation Notice 041/2018

#### 1023.Bohai Sea – Dongying Port – Drilling(T)

From 10 July to 30 November 2018, drilling is in progress centered on 38°15'16".4N, 118°56'06".9E, radius 500m. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 33001

**Source** Dongying Navigation Notice 042/2018

#### 1024.Bohai Sea – Dongying Port – Construction(T)

From 13 July to 31 December 2018, construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1)38°04'24".6N,118°57'41".4E

(2)38°04'40".0N,118°58'20".9E

(3)38°04'28".6N,118°58'28".1E

(4)38°04'09".7N,118°57'40".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 33001

**Source** Dongying Navigation Notice 043/2018

#### 1025.Bohai Sea – Dongying Port – Construction(T)

From 13 July to 31 December 2018, construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1)38°04'40".4N,118°57'36".4E

Blank Page



(2)38°04'54".3N,118°58'12".4E

(3)38°04'39".0N,118°58'22".0E

(4)38°04'23".9N,118°57'42".8E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 33001

**Source** Dongying Navigation Notice 044/2018

#### 1026.Bohai Sea – Dongying Port – Dredging (T)

From 13 July to 31 December 2018, dredging is in progress within the area bounded by the following positions:

(1)38°04'23".6N,118°57'01".4E

(2)38°04'11".8N,118°57'08".7E

(3)38°04'31".1N,118°57'45".5E

(4)38°04'33".4N,118°57'44".6E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 33001

**Source** Dongying Navigation Notice 045/2018

#### 1027.Yellow Sea – Rizhao Port – Lanshan Harbour – Backfill Construction (T)

From 11 May 2017 to 31 December 2018 , backfill construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1)35°06'26".4N,119°24'42".9E

(2)35°06'21".9N,119°24'50".5E

(3)35°05'58".9N,119°24'26".8E

(4)35°06'04".2N,119°24'20".3E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.09 & 16. Mariners are advised to contact with the operating vessel and navigate with caution. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

**Chart** 37122

**Source** Rizhao Navigation Notice 021/2017&35/2018

Blank Page

### 1028.Taiwan Strait – Minjiangkou – Works (T)

From 18 July to 1 December 2018, works are in progress within an area bounded by the following position:

- (1) 26°02'12".8N, 119°21'47".4E
- (2) 26°02'04".8N, 119°21'57".3E
- (3) 26°02'00".3N, 119°21'52".9E
- (4) 26°02'09".6N, 119°21'43".6E

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Users should perform chart correction in time. Mariners are advised to navigate with caution.

**Chart** 62315

**Source** Fuzhou Navigation Notice 034/2018

### 1029.Taiwan Strait – Minjiangkou – Bridge Construction (T)

From 6 January to 31 December 2018, bridge construction is in progress within the area bounded by the the following positions:

- (1) 25°58'47".5N, 119°25'28".4E
- (2) 25°58'31".7N, 119°25'14".5E
- (3) 25°58'16".8N, 119°25'29".8E
- (4) 25°58'31".1N, 119°25'44".5E

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Users should perform chart correction in time. Mariners are advised to navigate with caution.

**Chart** 62314

**Source** Fuzhou Navigation Notice 031/2018

### 1030.Taiwan Strait – Minjiangkou – Bridge Construction (T)

From 6 July 2018 to 6 January 2019, bridge construction is in progress within the area bounded by the the following positions:

- (1) 25°57'30".2N, 119°26'15".5E
- (2) 25°57'38".8N, 119°26'35".8E
- (3) 25°58'31".1N, 119°25'44".5E
- (4) 25°58'16".8N, 119°25'29".8E

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Users should perform chart correction in time. Mariners are advised to navigate with caution.

**Chart** 62313 62314

Blank Page

**Source** Fuzhou Navigation Notice 032/2018

### 1031.Taiwan Strait – Xiamen Port – Haicang Harbour – Construction (T)

From 23 July to 31 December 2018, construction is in progress within the following two areas:

1)Area 1:

(1)24°26'41".0N,118°01'10".3E

(2)24°26'38".5N,118°01'08".6E

(3)24°26'36".5N,118°01'09".7E

(4)24°26'35".4N,118°01'09".5E

(5)24°26'43".2N,118°00'31".9E

(6)24°26'48".7N,118°00'33".3E

2)Area 2:

(7)24°26'27".4N,118°00'25".4E

(8)24°26'20".4N,118°01'07".1E

(9)24°26'15".4N,118°01'05".8E

(10)24°26'24".0N,118°00'24".5E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch.08. AIS is on work. Mariners are advised to contact with the operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. If it is needed for shelter, notify the operating vessel in advance. Tel.:15359323202.

**Chart** 65111 65112

**Source** Xiamen Navigation Notice 032/2018

### 1032.South China Sea – Approachs to Chaozhou Port – Construction (T)

From 7 September 2017 to 31 December 2018, construction is in progress within the area bounded by the following postions and shore:

(1)23°27'49".1N,116°59'22".6E

(2)23°27'55".2N,116°59'08".4E

(3)23°27'56".8N,116°59'03".8E

(4)23°27'58".0N,116°58'58".9E

(5)23°27'58".1N,116°58'57".0E

(6)23°27'53".7N,116°59'07".4E

(7)23°27'54".9N,116°58'53".6E

(8)23°27'50".4N,116°58'51".3E

Blank Page

Warning area is 150m outside of the above operating area. Temporary buoyages and warning singals have been set in the warning area and structures. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 81101

**Source** Shantou Navigation Notice 042/2017&055/2018

### 1033.South China Sea – Zhujiangkou – Construction (T)

From 20 July 2018 to 31 March 2019, construction is in progress within the area bounded by the following postions:

(1)22°34'39"N,113°46'11"E

(2)22°34'32"N,113°46'16"E

(3)22°34'38"N,113°46'25"E

(4)22°34'45"N,113°46'21"E

Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 84226

**Source** Guangdong MSA Hongkong – Zhuhai – Macao Bridge 009/2018

### 1034.Beibu Gulf – Tieshan Port – Lightering (T)

From 20 July to 7 December 2018, lightering is in progress within the area bounded by the following postions:

(1)21°30'29".3N,109°35'54".8E

(2)21°30'13".3N,109°35'33".0E

(3)21°29'52".0N,109°35'56".8E

(4)21°30'11".2N,109°36'17".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16.AIS is on work. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 91202

**Source** Beihai Navigation Notice 005/2018

### 1035.Beibu Gulf – Fangcheng Port – Dredging (T)

From 17 July to 31 December 2018, dredging is in progress within the area bounded by the

Blank Page



following positions:

(1) 21°36'47".7N, 108°22'06".4E

(2) 21°36'43".0N, 108°22'07".7E

(3) 21°36'55".7N, 108°22'15".9E

(4) 21°37'00".5N, 108°22'14".6E

(5) 21°37'00".1N, 108°22'14".4E

(6) 21°37'00".1N, 108°22'14".4E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.12. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 93102

**Source** Fangchenggang Navigation Notice 007/2018

Blank Page

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.